

HOMEOWNERS: REPLACE THOSE OLD WINDOWS NOW!

Atención propietarios: ¡Reemplacen ahora esas ventanas viejas!

They're drafty, hard to paint and impossible to keep clean. They're also hard to open and close, they fog up, and they're cold. Other than that, they're perfect!

We're talking about your old wood or metal windows. Everywhere you look, advertisers brag about how easy new replacement windows are to use and keep clean. Some also push their energy efficiency. Yet how will you—the brave, money-conscious homeowner—begin the task of finding the best windows for your home?

Home renovations are a big undertaking. Unlike most other improvements to your home, windows are an investment—not just an expense. Money spent for a remodeled bathroom, for example, comes back to you only when you sell your home. But good windows, properly installed, will both increase property values and immediately begin to pay you back through energy conservation. Some windows even come with a 35 or 40-percent fuel savings guarantee—if you don't save after the installation, the factory will help pay your bill! New windows keep that oh-so-precious heat from seeping to the street, and summer air conditioning will cost less.

New vinyl, double-glass paned, tilt-in-cleaning replacement windows are a gift of technology. Your old windows, especially the iron or aluminum varieties popular with builders from the late '40s into the early '60s (due to World War II and Korean War metal surplus), suck up energy like sponges. They're cold in winter, hot in summer. Look at the position of your radiators—under the windows! The builders knew that this was the coldest place, so that's where they went!

So, what type of window will fulfill you dreams?

Avoid "landlord specials," which are inexpensive but ripe with bad qualities such as thin vinyl, screws holding them together and inferior springs. They look good, but, sadly, they won't last. The best windows have thicker vinyl with welded corners that fuse the frames together like a picture frame. The springs should be the self-adjusting band type (like a roll of tape), not the spiral variety.

Most importantly, examine the glass. Look for high technology, such as "low-E" with gas inside, either argon or krypton. Heat Mirror is a top-of-the-food-chain glass. It has a clear, thin polymer sheet placed in

between the double glass. It is superior to most

others because it actually reflects your home's heat back into the rooms. In summer, the sun's rays are deflected, keeping the home cool and preventing UV rays from fading the furniture.

Good windows can cost, based upon your choice, from \$450 to 750 each, including installation. High, you say? Not so. The average home heating bill hovers around \$2,000 a year. If you save \$800 annually for 10 years, that's \$8,000 the energy company never gets from you. And it's this money that helps pay for the windows. A great deal!

Finally, contract a professional to perform the complete job. They'll take care of everything, from removing the old windows to installing the new ones and carting away the debris. They will also honor warranties if anything should go wrong. If you try it on your own and something goes wrong, you have no one to turn to for help. So don't procrastinate. It's COLD out there! ▀

This article is brought to you by/Este artículo ha sido proporcionado por:
Gotham Builders of NY, Ltd. (718) 897-9566.

—Jay Leland Brick

Tienen corrientes de aire, son difíciles de pintar y es imposible mantenerlas limpias. También es difícil abrirlas y cerrarlas, se empañan y son frías. Aparte de eso, ¡son perfectas!

Estamos hablando de sus viejas ventanas de madera o metal. En cualquier sitio que mire, los anunciantes presumen de lo fácil que es usar y mantener limpias las nuevas ventanas de reemplazo. Algunos también intentan vender su uso más eficiente de la energía. Sin embargo, ¿cómo es que usted—el propietario de una vivienda tan determinado y consciente del dinero que gasta—comenzará la tarea de encontrar las mejores ventanas para su casa?

Las renovaciones de la vivienda representarán una tarea de grandes proporciones. A diferencia de la mayoría de las otras mejoras a su vivienda, las ventanas son una inversión y no solamente un gasto. Por ejemplo, el dinero que se gasta para remodelar el cuarto de baño lo recupera solamente cuando vende su vivienda. Sin embargo, unas buenas ventanas instaladas apropiadamente incrementarán el valor de la propiedad y comenzarán inmediatamente a recuperar sus gastos mediante la conservación de energía. Algunas ventanas incluso ofrecen una garantía de ahorro de combustible entre un 35% y 40%. De hecho, si usted no ahorra después de la instalación, ¡la fábrica le ayudará a pagar la cuenta! Las ventanas nuevas ayudan a que esa calefacción tan preciada no se escape para la calle y, en el verano, ayudan a que el acondicionador del aire cueste menos.

Las nuevas ventanas de reemplazo hechas de vinilo, con paneles de vidrio doble y que se inclinan hacia adentro son una contribución tecnológica. Sus viejas ventanas, especialmente las de hierro o aluminio que fueron tan populares con los contratistas desde finales de la década de 1940 hasta principios de la década de 1960 (debido a los excedentes de metal que siguieron a la Segunda Guerra Mundial y a la Guerra de Corea), absorben energía como esponjas. Son frías durante el invierno y calientes durante el verano. Observe la posición de los radiadores. ¡Están colocados debajo de las ventanas! Los contratistas sabían que éste era el lugar más frío y, por lo tanto, ¡fue ahí donde las instalaron!

Así que, ¿cuál es el tipo de ventana que satisfará sus sueños? Evite las ventanas baratas que utilizan productos de mala calidad, tales como vinilo fino, las agarran con tornillos y usan muelles de calidad inferior. Tienen buen aspecto, pero, lamentablemente, no durarán mucho. Las ventanas que son mejores tienen un vinilo más grueso con esquinas soldadas que fusionan los armazones como en el marco de un cuadro. Los muelles deberían ser del tipo de los que tienen una banda que se autoajusta (como un rollo de cinta adhesiva) y no del tipo espiral.

Más importante aún, examine el vidrio. Busque vidrios hechos con alta tecnología, tal como "low-E" con gas adentro que sea ya argón o criptón. Heat Mirror es un vidrio de primera calidad. Tiene una fina hoja de polímero claro colocada entre las hojas del vidrio doble. Es superior a la mayoría de los otros porque realmente transporta el calor de la vivienda de vuelta hacia las salas y los cuartos. En el verano, los rayos de sol se desvían, manteniendo así la vivienda fresca y previniendo que los rayos ultravioletas destiñan los muebles.

Unas buenas ventanas pueden llegar a costar, dependiendo de su elección, entre \$450 y \$750 cada una, incluyendo la instalación. ¿Piensa que es caro? Pues realmente no. La cuenta para calentar una vivienda promedio gira alrededor de unos \$2,000 al año. Si usted se ahorra \$800 al año durante 10 años, eso representa \$8,000 que la compañía de electricidad nunca recibirá de su parte. Y éste es el dinero que le ayuda a pagar por las ventanas. ¡Es una oferta excelente!

Y por último, contrate a un profesional para que haga todo el trabajo. Se encargará de todo, desde quitar las ventanas viejas a instalar las nuevas y llevarse los escombros. En caso de que pase algo, también honrarán las garantías. Si intenta hacerlo usted mismo y pasa algún problema, no tendrá a nadie a quién pedirle ayuda. Así que, no deje las cosas para más tarde, ¡pues hace mucho FRÍO ahí afuera! ▀